

# Brunnen-Echo

Giesenkirchen - Schelsen aktuell

Auflage: 8500

Nr. 4

Mai 2017

41. Jahrgang

## Zum Tod von Werner Wolf „Immer nah am Menschen sein!“

**Im Alter von 83 Jahren ist Werner Wolf nach langer Krankheit in den frühen Morgenstunden des Ostersonnabend gestorben. Im schlesischen Altomnitz geboren, wird der zwölfjährige Werner mit seiner Familie aus der Heimat vertrieben und kommt nach einer strapaziösen Flucht 1946 am Geneickener Bahnhof an. Und findet in Giesenkirchen seine neue Heimat.**

Sehr schnell engagiert er sich als Messdiener und Pfadfinder und gründet 1953 den heute noch existierenden Pfadfinderstamm „Salier“ in Meerkamp. Die Pfadfinder liegen ihm am Herzen, viele Jahre ist er in verschiedenen Gremien aktiv, darunter vier Jahre als Landesmeister der Pfadfinderstufe in der Diözese Aachen. Um für seine Pfadfinder noch mehr erreichen zu können, geht Werner Wolf 1955 in die Politik und tritt der CDU bei.

Diese Partei sollte auch seine politische Heimat werden, in der er wegen seiner bodenständigen Art und seiner ausgeprägten Fähigkeit politischen Weitblick zu entwickeln außerordentlich erfolgreich wurde. 1957 gründete er die Junge Union Giesenkirchen und führte die Jugendorganisation der CDU 12 Jahre lang als Vorsitzender. 1961 saß er bereits als Bürgerschaftsvertreter im Rat der Stadt Rheydt, dem er ab 1964, damals als jüngster Ratsherr, bis 1993, dann im Rat der Stadt Mönchengladbach als gewähltes Mitglied angehörte. Die CDU Giesenkirchen-Schelsen führte er als Vorsitzender von 1969 bis 1990 und machte sie in dieser Zeit zu einem der stärksten Ortsverbände in Mönchengladbach.

Und immer wieder engagierte er sich in den örtlichen Vereinen. Augenzwinkernd erwähnte er einmal, dass er „eigentlich der bessere Rheinländer“ geworden sei. Und zu einem Rheinländer gehört

natürlich auch das Brauchtum dazu, weshalb er 1966 den Schützenzug „Böhmerwald“ in der St. Sebastianus-Bruderschaft Giesenkirchen gründete. Mit diesem Zug konnte er 2016 das 50jährige Bestehen feiern. Fast parallel dazu wird ein weiterer Verein zu seiner ganz persönlichen Herzensangelegenheit, der Heimat- und Verkehrsverein Giesenkirchen-Schelsen e.V., dessen Mitglieder ihn 1972 erstmals zum Vorsitzenden wählten. Dieses Amt führte er 30 Jahre, bis 2002, sehr intensiv aus.

In dieser Zeit eröffnete er eine Heimatstube im Rathausgarten

und gründete einen Altenklub mit Einrichtung einer Altenstube. Daraus sollte sich 2006 die Begegnungsstätte „Erna Borgs“ entwickeln, die er zusammen mit dem Beirat im Heimatverein noch weitere zehn Jahre begleiten und betreuen sollte. Besonders erfolgreich war seine Idee eines Bürgerfestes, das sich später zu dem überregional bekannten Sommernachtsfest entwickelte und alljährlich am ersten Samstag im Juli viele tausend Besucher nach Giesenkirchen zog.



Egal ob in politischer Funktion, als Vereinsmitglied oder als Heimatvereinsvorsitzender: Werner Wolf verstand es, auf Menschen zuzugehen und sie einzubinden. Dabei machte er keinerlei Unterschiede nach Parteibuch, gesellschaftlicher Stellung oder Position.

*Fortsetzung nächste Seite*

Wunsch erfüllt.

Angebot gilt bis zum 30.06.2017 für alle Finanzierungen zwischen 5.000,- und 35.000,- EUR und Laufzeiten von 36 bis 72 Monaten. Nur für Neugeschäft. Darlehensvergabe von Bonität und weiteren Voraussetzungen abhängig.

Repräsentatives Beispiel: Sollzinssatz: 3,808% p.a. fest für die gesamte Laufzeit; effektiver Jahreszins 3,88%; Nettokreditbetrag 5.000,- EUR; Vertragslaufzeit: 48 Monate; Gesamtbetrag: 5.398,34 EUR; monatliche Rate: 112,47 EUR. Produktangaben: Sollzinssatz: ab 3,808% p.a. fest für die gesamte Laufzeit; effektiver Jahreszins: 3,88%- 6,69%; Nettokreditbetrag: 2.000 € - 35.000 €; Vertragslaufzeit 6-72 Monate.

3,88% p.a. effektiv

Die Gladbacher Bank  
Wunschfinanzierung

Gladbacher Bank




sparkasse-mg.de

**Ruckzuck  
ist  
einfach.**

Weil man Geld schnell und leicht per Handy senden kann. Mit K Witt, einer Funktion unserer App.\*

\* Gilt nur zwischen deutschen Girokonten.

Stadtsparkasse  
Mönchengladbach



Zum Ortsjubiläum im Jahre 2000 stiftete Matthias Sunkler (l.) den Schriftzug „850 Jahre Giesenkirchen“ dem Heimatverein als wertvolle Kunstschmiedearbeit. Auf dem Bild v.r. Vorsitzender Werner Wolf und die Vorstandsmitglieder Jürgen Müller, Horst-Peter Vennen (Bezirksvorsteher), Wolfgang Gerressen, Hans-Jürgen Meisen, Helmut Skakala. Archiv-Foto

„Immer nah am Menschen sein!“ lautete nicht nur sein persönliches Motto, sondern war für ihn handlungsleitende Maxime. Wenn einer nicht mehr weiter wusste, weil zum Beispiel eine Baugenehmigung zu lange auf sich warten ließ, eine Familie vergeblich eine größere Wohnung suchte oder was auch immer gerade das Problem war: „Geh zu Werner Wolf“, lautete dann der Rat an die Betroffenen. Die Menschen in Giesenkirchen, Ahrener Feld, Meerkamp und Schelsen vertrauten ihm und er rechtfertigte dieses Vertrauen, indem er sich für sie einsetzte.

Seine politische Karriere half ihm dann auch dabei, bestimmte Maßnahmen durchzusetzen, erst recht zu seiner Zeit als Bezirksvorsteher von 1975 bis 1993. In dieser Zeit schaffte er es, sowohl ein Gymnasium als auch ein Freibad bauen zu lassen und Giesenkirchen als Stadtteil noch attraktiver zu machen. Und manchmal musste er dafür dicke Bretter bohren, aber keins war je zu dick gewesen, da konnte er schon eine große Beharrlichkeit an den Tag legen. Auf diese Weise rettete er mit seiner Bürgerinitiative das Wasserschloss Haus Horst und ebenso stellte er auf diese Weise vom 8. bis 10. September 2000 die Feier „850 Jahre Giesenkirchen“ auf die Beine. Bereits fünf Jahre vorher startete er die Vorbereitungen, aktivierte Mitstreiter, sammelte Spenden, organisierte Arbeitskreise für Programm, Festzug, Rockkonzerte und Gessichte. Und freute sich dann über strahlendes Wetter und begeisterte 90.000 Besucher. Das war immer sein besonderer Lohn, wenn sich andere an seinem Wirken erfreuen konnten.



Die offenbar verdrehten Tatsachen bei der WDR-Sendung „Hier und Heute“ am 25. Juni 1981 haben bei vielen Zuschauern wie eine Bombe eingeschlagen. Es ging dabei um die im Rathaus Giesenkirchen praktizierte Bürgernähe auch ohne offizielle Fragestunde.

Auf unserem Archiv-Foto Bezirksvorsteher Werner Wolf im Gespräch mit WDR-Redakteur Wiehl Verlingen.



**Wolfgang KNOR**

Meisterbetrieb seit 1898

**STAHL- UND METALLBAU**  
Schweißfachbetrieb nach DIN EN 1090-2 EXC2

- Edelstahlverarbeitung
- Fenstergitter
- Geländer
- Garagentore
- Einbruchschutz
- Überdachungen
- Reparaturdienst
- Tore

Konstantinstraße 112  
41238 Mönchengladbach (Giesenkirchen)  
Telefon 0 21 66/8 71 74 · Telefax 0 21 66/8 06 64  
www.schlosserei-knor.de  
info@schlosserei-knor.de



**Wir halten Vermählungskarten in großer Auswahl für Sie bereit.**

Gerne können Sie sich auch Musterbücher zur Ansicht mit nach Hause nehmen . . .

**Ausserdem drucken wir für Sie alles rund um ihre Hochzeit:**  
save the Date-Karten, Einladungskarten, Kirchenhefte, Menükarten, und vieles mehr . . .

- Seit 1919 -

**WEIDENSTRASS  
DRUCKEREI**



**BUCHDRUCK · OFFSETDRUCK · DIGITALDRUCK**

Konstantinstraße 298 · 41238 Mönchengladbach-Giesenkirchen  
Telefon: 0 21 66 / 8 00 36 - 38 · Fax: 0 21 66 / 8 00 09  
www.weidenstrass-druckerei.de · e-mail: info@weidenstrass-druckerei.de

## **Umzüge Schlösser** Ihr Immobilienmakler und Möbelspediteur → **ALLES** aus einer Hand! ← mit „Rund-um-Servicepaket“ vom Fachmann

**Wir suchen:** ● Einfamilienhäuser ● Mehrfamilienhäuser  
● Eigentumswohnungen ● Grundstücke auch mit Altbestand

**MG 0 21 61 / 5 64 60 99**



Thomas Schlösser

Werner Wolf war ein Menschenfreund und ganz besonders ein Freund der Giesenkirchener und Schelsener. Im Gegenzug ließen es die Bürgerinnen und Bürger, die Vereine, die Schützen nicht an Zeichen der Dankbarkeit vermissen. Er wurde zum Ehrenmitglied der St. Josef Bruderschaft Schelsen, des Schützenvereins St. Mariä Himmelfahrt Meerkamp, des Kleingartenvereins Giesenkirchen, der Männerchöre Liederbund und Germania aus Schelsen ernannt, wurde Ehrensator der KG Botterblom und erhielt den Verdienstorden der Botterblom ehe er 1993 das Bundesverdienstkreuz überreicht bekam. Seine CDU machte ihn zum Ehrenvorsitzenden ebenso wie sein Heimatverein.

Mit Werner Wolf verlieren wir einen Gründungsvater, der den Aufbau und die Entwicklung unseres ehemaligen Stadtbezirkes über Jahrzehnte geprägt und mitgestaltet hat. Wir verlieren einen Ansprechpartner in persönlichen Dingen, aber auch in vereinsrelevanten Angelegenheiten. Wir verlieren einen wichtigen Fürsprecher für Giesenkirchen und einen Visionär, der bis zuletzt Ideen und Pläne für Giesenkirchen in der Schublade hatte. Und wir verlieren einen Freund, mit dem wir gerne gefeiert haben und der immer ein offenes Ohr für uns hatte.

Ja, du warst wirklich der bessere Rheinländer und immer nah an uns Menschen in Giesenkirchen, Ahrener Feld, Schelsen und Meerkamp. Danke, Werner und mögest du in Frieden ruhen. Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt seiner Frau Anneliese und seiner Familie.

**Thomas Patalas**  
für BRUNNEN-ECHO Redaktion  
und Verlag Weidenstrass GbR

- Kabelanschluss
- Satellitenanlagen
- Reparatur-Service
- Beratung und Verkauf



Seit über 20 Jahren  
in Giesenkirchen

**Giesenkirchen**  
Konstantinstraße 89 · Tel.: 8 77 08  
Mail: [sp-behrendt@t-online.de](mailto:sp-behrendt@t-online.de)

## **Gebäudereinigung Burg**



Inh. Janine Burg

Unsere Leistungen:

- Treppenhausreinigung
- Büroreinigung
- Grundreinigung
- Glasreinigung
- Platten-, Terrassen-, Wegereinigung uvm.
- Spez. Hauswirtschaft



Telefon 0 21 66 / 146 29 89 · Mobil 01 51 / 61 21 88 33  
Andreasstraße 6 · 41238 MG-Giesenkirchen

**Der richtige Weg zur Sauberkeit**

# TOP 100

## AKUSTIKER 2017/2018

INHABERGEFÜHRTE MITTELSTÄNDISCHE  
UNTERNEHMEN, AUSGEZEICHNET  
FÜR BESONDERE KUNDENORIENTIERUNG  
VOM BCW INSTITUT FÜR  
INNOVATIVE MARKTFORSCHUNG, DÜSSELDORF  
Mehr Infos: [www.top100akustiker.de](http://www.top100akustiker.de)

Zum 4ten Mal gehören wir zu den TOP 100-Akustikern!  
Ihr Hörgeräteakustiker des Vertrauens  
**Hörgeräte Münz**

Gutes Verstehen  
ist eine Verbesserung der Lebensqualität

**Pädakustik · Tinnitus-Zentrum**

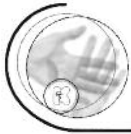
zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008

Das „Ohr“ auf der Stresemannstraße

**Stresemannstraße 54 41236 Mönchengladbach**  
Telefon: 0 21 66 / 94 43 10 Parkmöglichkeiten beim Haus  
[www.hoergeraete-muenz.de](http://www.hoergeraete-muenz.de)



Ihre Gesundheit **seit über 25 JAHREN**  
in guten Händen - hochqualifizierte Mitarbeiter  
bieten Ihnen beste Beratung!



**Konstantin  
Apotheke**

Konstantinstraße 161 · 41238 MG-Giesenkirchen  
Telefon: (0 21 66) 8 33 81 · Fax (0 21 66) 8 36 92

**WB** **W. BREUER**  
**ELEKTRO-MEISTERBETRIEB e.K.**

Ihr kompetenter Partner für:

- Kommunikationstechnik • Sprechanlagen
  - TV-Empfangstechnik
- Büro- und Wohnraumbeleuchtung
- Installation Haushalt – Industrie

Spindelweg 10 · Schelsen · 41238 Mönchengladbach  
Telefon (0 21 66) 8 23 43 · Telefax (0 21 66) 85 04 94  
[www.elektro-breuer.info](http://www.elektro-breuer.info)

**MANFRED PELLEN**  
**SCHÜCO** Bauelemente GmbH **seit 1985**

- Fenster • Haustüren • Terrassendächer • Rollläden • Markisen
- Saubere Montageausführung • Reparaturservice

Mülforter Straße 117 | MG-Giesenkirchen  
Tel. 0 21 66 / 8 31 96 | Fax 0 21 66 / 6 87 67 70  
Mobil 01 71 / 40 48 103 | [info@manfred-pellen.de](mailto:info@manfred-pellen.de)

**Öffnungszeiten Ausstellung:**  
montags bis freitags 9-12 Uhr und nach telefon. Vereinbarung

**Containerdienst  
Pöstges**

- **Entsorgungsfachbetrieb**
- **Altpapierverwertung**
- **Rohstoffhandel**
- **Entsorgung**

**Verwertung u. Entsorgung von:**

- Papier • Pappe • Kartonagen • Bauschutt
- Erdaushub • Baumischabfälle • Grünabfälle
- Holz • Schrott • Metalle • Container von 3-36 m<sup>3</sup> für Privat u. Gewerbe



Staatlich anerkannter Entsorgungsfachbetrieb gem. § 52 HW-/AbfG für das Einsammeln, Befördern, Lagern und Behandeln

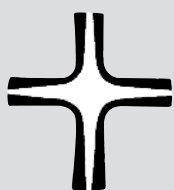
Klosterhofweg 82  
41199 Mönchengladbach

E-Mail: [kontakt@containerdienst-poestges.de](mailto:kontakt@containerdienst-poestges.de)

Tel.: 0 21 66 / 2 17 14 75

Fax: 0 21 66 / 2 17 14 74

Internet: [www.containerdienst-poestges.de](http://www.containerdienst-poestges.de)



Erledigung aller Formalitäten,  
Erd-, Feuer-, Seebestattungen,  
Überführungen

**Beerdigungsanstalt Heinrich Winzen**  
Giesenkirchen · Konstantinstraße 129 · Telefon 89685

## Landtagskandidaten diskutierten über Fluglärm

Zur Podiumsdiskussion mit den Landtagskandidatinnen und Kandidaten aus dem Bezirk MG-Süd kamen über 50 Personen ins Marienheim Meerkamp, um die Meinung der im Landtag vertretenen Parteien zum Thema „Wer schützt uns vor Fluglärm“ zu erfahren.

Der Vorsitzende der Initiative „Gegen Fluglärm MG-Ost“ Frederick Skupin begrüßte die Landtagskandidaten Frank Boss (CDU), Hans-Willi Körfges (SPD), Daniel Winkens (FDP), Torben Schultz (Die Linke) und die Landtagskandidatin Lena Zingsheim (Die Grünen) und die anwesenden Gäste und stellte die Tagesordnung und den Veranstaltungsablauf vor. Hajo Siemes berichtete einleitend über die Erörterung zum Antrag auf Kapazitätserweiterung des Flughafens Düsseldorf und verwies auf die gemeinsame Abschlussklärung der Initiativen und Kommunen gegen eine Kapazitätserweiterung des Flughafens.

Dann ging es mit gezielten Fragen an die anwesenden Politiker von Seiten der Initiative und aus dem Publikum weiter. Besonderes Interesse galt den Fragen nach Maßnahmen, den Fluglärm zu reduzieren, ein Nachtflugverbot einzufordern und einer Kapazitätserweiterung des Flughafens und damit noch mehr Fluglärm über MG-Ost, zu verhindern. Politiker aller Parteien sagten die Unterstützung zum Thema Lärmreduzierung zu und konnten die Betroffenheit aus der Bevölkerung aus eigenen Erfahrungen nachvollziehen.

Hier einige Zitate:

Lena Zingsheim (Die Grünen): „Ich finde es unfassbar nervig, nachmittags auf dem Balkon zu sitzen und alle 2-3 Minuten ein Flugzeug zu hören.“

Daniel Winkens (FDP): „Der Fluglärm in den Sommermonaten ist enorm. Allerdings ist der Flughafen ein Wirtschaftsstandort, was wir nicht vernachlässigen dürfen. Ich bin daher nicht für eine Verbotspolitik, sondern eher dafür Anreize für leise Flugzeugmotoren zu schaffen. Nachtlandungen sollten aber nur in Notfällen und entsprechend höheren Gebühren erlaubt sein.“

Torben Schultz (Die Linke): „Wenn wir im Winter rote Rosen oder Erdbeeren haben wollen, sollten wir wissen, dass das nicht mit dem Schiff oder der Bahn kommt. Wenn wir den Fluglärm reduzieren wollen, heißt das auch Verzicht! Ich plädiere für eine starke Verlagerung auf die Schiene und stimme einer Erweiterung der Flugbewegungen und -zeiten nicht zu.“

Hans-Willi Körfges (SPD): „Der Hinweis sei gestattet, dass das Planfeststellungsverfahren vom Minister entschieden wird. Und dem wird sicherlich juristisch widersprochen werden. Was also kann Politik leisten? Das Schlimmste wäre, wenn die Nachtruhe dauerhaft gestört wird und genau das nehmen die Fluggesellschaften in Kauf. Sie könnten allein für die Freizeitflüge alternative Standorte finden. Aber nicht Mönchengladbach, das hieße den Teufel mit dem Beelzebub auszutreiben.“

Frank Boss (CDU): „Ich lebe genau unter einer Flugschneise und kann daher auch mitreden. (...) Der Rat der Stadt sollte alles tun, um eine Beteiligung der Stadt am Verfahren zu ermöglichen. (...) Die Kapazitätserweiterung ist noch nicht durch, das sehe ich noch nicht. (...) Ich werde mich auch weiterhin dagegen aussprechen.“



frank-boss.de · fb.com/frankbossmg

Für MG in den Landtag

**CDU**

Zuhören.  
Verstehen.  
Handeln.

FRANK  
BOSS

14. Mai



Mit einem Kostenaufwand von 9,5 Millionen DM errichtete die Stadt Mönchengladbach am Aternweg in Giesenkirchen den Neubau für das „Franz-Meyers-Gymnasium“.

Auf unserem Archiv-Foto von der Grundsteinlegung im Juli 1981 v.r. Bezirksvorsteher Werner Wolf, Oberstadtdirektor Helmut Freuen, Ministerpräsident a.D. Dr. Franz Meyers – gleichzeitig Namensgeber – und Mönchengladbachs Oberbürgermeister Theodor Bolzenius.

### Selbsthilfe Alkohol-/ Medikamentenmissbrauch

Pfarrheim Schelsen, 19.30 Uhr  
Termine: 8., 15., 22. und 29. Mai 2017



ALEXANDER HAMACHER  
Hörgeräteakustikermeister  
Päd-Akustiker

MAREN DÜBER  
Hörgeräteakustikermeisterin



HÖRakustik  
HAMACHER

2x in Mönchengladbach:

Konstantinplatz 13 (ggü. der Kirche) · M'Gladbach-Giesenkirchen · Tel. 0 21 66 / 1 44 01 74  
Kreuzherrenstraße 5 (Ecke Quadtstraße) · M'Gladbach-Wickrath · Tel. 0 21 66 / 14 61 23  
Mo - Fr 8.30 - 12.30 Uhr und 14 - 18 Uhr · Sa 9 - 13 Uhr · Mi Nachmittag geschlossen

www.hoerakustik-hamacher.de



# ZIECHAUS

## Steuerberatung

ziechaus.de · 0 21 66 - 8 30 11

- Finanz- und Lohnbuchhaltung
- Unternehmensnachfolgeregelungen
- Unternehmensumwandlungen
- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Jahresabschluss
- Betriebliche und private Steuererklärungen
- Steuerpflichtprüfung bei Rentnern
- Erbschaft- und Schenkungssteuererklärungen
- Steuerliche Gestaltungen

Auch für darüberhinausgehende steuerliche Fragestellungen und Probleme steht Ihnen das Team der Steuerkanzlei kompetent und serviceorientiert zur Verfügung.

MG-Giesenkirchen • Konstantinstraße 83

## Stefan Bern

### Dachdeckermeister

- Bedachungen • Isolierungen • Fassadenbau •
- Flachdachbau • Reparaturdienst • Schieferarbeiten •

Stapper Weg 83 • MG-Geistenbeck  
 Fon 0 21 66-29 59 83 • Fax 0 21 66-29 59 84  
 e-mail: info@stefanbern.de • www.stefanbern.de

## Heizungs- & Lüftungsbau

HUBERT PEETERS GmbH & Co. KG

### Sanitär • Elektro

- Heizung - Lüftung - Sanitär
  - Badplanung und Badsanierung
  - Rohrreinigung
  - Brennwertechnik
    - Regenerative Energien
      - Pellets-Heizungen
      - Solarsysteme
      - Wärmepumpen
    - Kundendienst Öl und Gas

Schelsenweg 28 • MG-Giesenkirchen  
 Telefon 0 21 66/84 18  
 info@peeters-haustechnik.de



## BENTEN GmbH

### Heizöl

Kraftstoffe • Schmierstoffe

Schelsenweg 14 (Giesenkirchen) Tel.: 0 21 66/85 52 00  
 41238 Mönchengladbach Fax: 0 21 66/85 52 01  
 E-Mail: benten@benten-mg.de

## „Bienen füttern!“-Aktion erfolgreich gestartet

Am 1. April startete die gemeinsame Aktion von BRUNNEN-ECHO, Gartencenter Lenders und Vereinigte Bienenzuchtvereine Mönchengladbach mit einem großen Informationsstand im Gartencenter.

Margarete Peltzer, Sprecherin der Vereinigten Bienenzuchtvereine Mönchengladbach kam mit ihren Imker-Kollegen in voller Montur und sorgte entsprechend für Verwunderung und Neugierde bei den vorbeigehenden Kunden. Schon nach kurzer Zeit waren die Imker in Gespräche vertieft und erklärten den Sinn dieser Aktion. „Wir müssen dafür Sorge tragen, dass nicht ein Großteil der Bienenarten aussterben muss, weil es für sie nicht genug zu ernten gibt“, erklärt Margarete Peltzer einer Kundin. Und fügt hinzu: „Das bekommen wir dann alle zu spüren, denn viele landwirtschaftliche Erträge hängen von der Bienenarbeit ab, weil sie viele Obst- und Gemüsepflanzen bestäuben“.

An der Anzahl der Imker liegt es jedenfalls nicht. Im Gegenteil, es ist ein gewisser Trend zur Hobby-Imkerei zu spüren und das zieht sich durch alle Altersgruppen. Jüngster Vertreter der Imker-Zunft am Informationsstand ist Lasse Hoffmann, gerade sieben Jahre alt geworden. Zusammen mit Opa Herbert und seinem Vater Patrick kümmert er sich um die Bienenvölker und trägt dabei natürlich auch eine Imker-Kluft (s. Foto). „Dabei ist es höchst selten, dass jemand von einer Biene gestochen wird“, meint Andy Bischoff von den Vereinigten Bienenzuchtvereinen. „Meistens werden sie mit Wespen verwechselt. Eine Biene würde sich jedenfalls nicht auf ihr Marmeladenbrot stürzen, während sie auf der Terrasse frühstücken“.



v.l.n.r.: Andy Bischoff, Margarete Peltzer, Lasse Hoffmann und Thomas Peltzer am Infostand im Gartencenter Lenders.

Mittlerweile werden es immer mehr Kunden, die Fragen stellen. „Einer wollte sogar einen Bienenstock für seinen Garten haben“, berichtet Margarete Peltzer. „Aber er wollte auch, dass ich den dann betreue“. Dabei hat sie mit ihren eigenen Bienenvölkern schon genug zu tun und das ist stellenweise auch richtig körperlich anstrengend. Nicht nur für den Imker, auch für die Bienen. „Wir Deutschen halten den Weltrekord im Honigessen, nämlich 1 Kilogramm pro Jahr. Dafür müssen die Bienen 250.000 Kilometer fliegen, also sechsmal die Erde umrunden“, erklärt Peltzer.

Fortsetzung nächste Seite



Gut zu wissen, dass Sie sich auf  
**unsere Beratung** verlassen können.



**Generalagentur Hartmut Stephan**  
**Bahner 80 b**  
**41238 Mönchengladbach**  
**Telefon (02166) 13 08 25**  
**Fax (02166) 13 08 26**

**SIGNAL IDUNA**   
gut zu wissen

Wir sind für Sie da.



Ihr Partner für  
*Mobilität und Wohlbefinden*

**SG-Sanitätshaus Giesenkirchen KG**  
**Am Alten Friedhof 2**  
Giesenkirchen  
Telefon: 0 21 66 - 97 38 90 2

seit 1932

**gute Dächer von THEIßEN**   
Werner Theißen GmbH

• **Industriebedachung** • **Altbausanierung** • **Reparaturservice**

Büro + Privat: Gereonstraße 34 · MG-Schelsen  
Tel. (Ry) 3 11 52 · Fax (Ry) 37 00 69

Lager: Dohlerstraße 123  
MG-Geneicken



**helmut wirtz**   
SCHREINERMEISTER

Baueshütte 64 · 41238 Mönchengladbach  
Telefon (02166) 879 25 · Fax (02166) 864 81

**Einbauschränke**

nach Maß

angefertigt

## DR. GEYR & PINTUS

### Rechtsanwälte

Konstantinstraße 83, D-41238 Mönchengladbach  
Telefon: 0 2166 133 71-0; Telefax: 0 2166 133 71-10  
[www.geyr-pintus.de](http://www.geyr-pintus.de); [kanzlei@geyr-pintus.de](mailto:kanzlei@geyr-pintus.de)

**Rechtsanwalt Dr. Marco Geyr**

Fachanwalt für Arbeitsrecht,  
Zivilrecht und Wirtschaftsrecht

**Rechtsanwältin Daniela Geyr**

Fachanwältin für Familienrecht  
Erbrecht

**Rechtsanwalt Christian Hees**

allgemeines Zivilrecht,  
Mietrecht

**Rechtsanwalt Oray Ekmekci**

Strafrecht, Verkehrsrecht

## Die Blauen lieferten ein Husarenstück

„Es gibt nichts Guten, außer man tut es“ sagte Erich Kästner. Und dieser Devise folgen die Blauen Husaren der St. Sebastianus-Bruderschaft schon länger. Auch wenn sie es nicht gerne in die Öffentlichkeit tragen, kommt mittlerweile schon einiges zusammen. Hier eine Versteigerung zu Gunsten der Begegnungsstätte „Erna Borgs“, dort ein Besuch im Altenzentrum, hier mal eine Spende . . .



*Ratsstuben-Wirtin Carina Mikulla fungiert als Dolmetscherin zwischen Blauen Husaren und den Vertretern der Tanzgruppe „I Diaplası“ bei der Begrüßung.*

Oder einfach mal Freude schenken, dachten sie sich jetzt und weil ihr Wachlokal „Alte Ratsstuben“ unter griechischer Leitung steht, war flugs die Idee zum „Griechischen Abend“ geboren. Die Wirtsleute Elmar und Carina Mikulla waren sofort dabei und so gab es am 1. April nicht nur griechischen Wein, sondern gleich ein ganzes Buffet vom eigens eingeflogenen Koch aus Griechenland. Und weil der nicht gerne alleine fliegt, brachte er auch noch eine komplette Tanzgruppe „I Diaplası“ aus Rizomilos, dem Heimatort der Wirtin, mit. Und die sorgten mit ihren Tanzeinlagen vor dem Rathaus direkt für Stimmung. Wie die Derwische sprangen die Männer und umso anmutiger bewegten sich die Frauen. Danach gab es eine große Tombola mit ausschließlich griechischen Spezialitäten, launig moderiert von Zugmitglied Ralf Kremer.

Es war eine runde Sache, mit kleinen Schönheitsfehlern zwar, aber die gehören am Anfang dazu. Und die Tänzerinnen und Tänzer aus Griechenland haben sich wohl gefühlt und waren sicherlich nicht zum letzten Mal in Giesenkirchen. Insbesondere, wo sie jetzt wissen, wie Giesenkirchener Schützen feiern . . .





# HANS-WILLI KÖRFGES



Impressum / V.i.S.d.P. | Hans-Willi Körfges | SPD Mönchengladbach | Brucknerallee 126 | 41236 Mönchengladbach | [uh.moenchengladbach.nrw@spd.de](mailto:uh.moenchengladbach.nrw@spd.de) | Telefon: 02166-924900

Sonntag, 30. April, 13:00 - 17:00 Uhr  
**Großes Kinderfest**  
der AWO und der SPD  
Reiterhof Barthelmes  
Giesenkirchen, Bahner 28

**#NRWIR**

NRW  
**SPD**

Am 14. Mai: Mit Kraft für NRW.



**MICHAEL HOPPEN**  
DACHDECKERMEISTER

H A M P E S W E G 2 2  
41238 MÖNCHENGLADBACH  
TELEFON: 0 21 66 / 3 05 53  
TELEFAX: 0 21 66 / 3 34 59

**Ausführung  
sämtlicher  
Dacharbeiten**

# REYNDERS

## Rollladen + Fenster

Unsere Meister-Elf für Sie



Konstantinstr. 58 • 41238 Mönchengladbach  
Tel. 02166 / 146 146 • Fax 02166 / 146 147

„Die Kinder leben alle so weit weg ...“  
Wenn Ihre Familie nicht an Ort  
und Stelle sein kann:  
Ein Bestattungsvorsorgevertrag  
sichert Sie ab für den Ernstfall.



**KARL FRENTZEN & WINKELS**  
Inh. Winkels  
Bestattungshaus seit 1898

www.bestattungen-frentzen-winkels.de

Friedrich-Ebert-Str. 91-93 02166 - 4 10 33  
Konstantinplatz 11 02166 - 8 88 88



## Schützen- und Heimatfest in Giesenkirchen

vom 27. Mai bis 30. Mai 2017

Alle Veranstaltungen im Festzelt  
auf dem Kirmesplatz

### Samstag, 14.30 Uhr:

Antreten an der Gaststätte „Zum Bäumchen“ und an der Gaststätte „Am Sternfeld“ anschließend Abmarsch zum Abholen des Brudermeisters.

### Änderung! Samstag, 16.00 Uhr:

Kranzniederlegung und Großer Zapfenstreich am Ehrenmal unter Mitwirkung des Bundesschützen-Tambour-Korps Vereinigte Spielleute Giesenkirchen 1906, der Musikkapelle Mönchengladbach und dem Männerchor Giesenkirchen. Anschließend Serenade am Caritaszentrum Giesenkirchen, dann Abholen der Majestäten an der Residenz

### Samstag, 20.00 Uhr:

Tanz mit „Good Vibes Partyband“ im Festzelt – Eintritt 7,- Euro.

### Sonntag, 09.00 Uhr:

Antreten an der Gaststätte „Kreuels“ anschließend Abmarsch zum Abholen der Majestäten.

### Sonntag, 10.00 Uhr:

Festmesse in der Pfarrkirche St. Gereon unter Mitwirkung der Gladbacher Musikkameraden und dem Männerchor Giesenkirchen.

### Sonntag, 11.00 Uhr:

Musikalischer Frühschoppen im Festzelt ? unter Mitwirkung der Gladbacher Musikkameraden und des Bundesschützen-Tambour-Korps Vereinigte Spielleute Giesenkirchen 1906. – Eintritt frei –

### Sonntag, 17.00 Uhr:

Antreten auf der Kleinenbroicher Straße, Festzug durch den Ort anschließend große Parade am Konstantinplatz.

### Sonntag, 20.00 Uhr:

Königsabend mit „Good Vibes Partyband“.  
Große Verlosung – Eintritt frei –

### Montag, 13.00 Uhr:

Antreten an der Gaststätte „Alte Ratsstube“, „Henry's Bistro“ und Haus Ambour anschließend Abholen der Majestäten und Ehrengäste am Rathaus; Umzug und anschließend Klompenparade am Konstantinplatz.

### Montag, 15.00 Uhr:

Klompenball mit der Coverband „Soundconvoy“.  
– Eintritt frei und Ende offen –

### Dienstag, 17.30 Uhr:

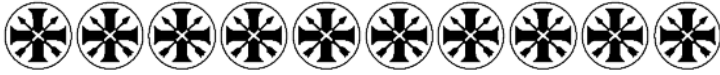
Antreten an der Gaststätte „Kreuels“ anschließend Abmarsch zum Abholen der Majestäten und Ehrengäste.

### Dienstag, 19.00 Uhr:

Parade am Konstantinplatz.

### Dienstag, 20.00 Uhr:

Familien-Tanzabend mit der Band „Take 2“ und Unterhaltungsprogramm



v.l.n.r. Ulrich Jahn, Win Jahn, Kaiser Frank John, Ute John, Herbert Esser, Marlene Esser.

## Mitwirkende Kapellen:

Bundesschützen-Tambour-Korps Vereinigte Spielleute Giesenkirchen 1906 - Tambourcorps Feuerwehr Mönchengladbach - Musikkapelle Mönchengladbach - Gladbacher Musikkameraden - Musikverein Hochneukirch - Blaskapelle Nordkanal.

Die schönsten und angenehmsten Tage sind nicht die, an denen großartige, aufregende Dinge passieren, sondern die mit den einfachen, netten Augenblicken, die sich aneinanderreihen wie Perlen auf einer Schnur.

Eine Riesenmuschel ist die Welt, die als einzige Perle dich enthält.

Es blitzt ein Tropfen Morgentau im Strahl des Sonnenlichtes, ein Tag kann eine Perle sein und ein Jahrhundert nichts.

So wie dein Auge es sieht und dein Herz es empfindet, können die Tautropfen auf einer Blüte Tränen oder Perlen für dich sein.

RICHE NICHT DEN WERT DES MENSCHEN SCHNELL NACH EINER KURZEN STUNDE; OBEN SIND BEWEGTE WELLEN, DOCH DIE PERLE LIEGT AM GRUNDE.

Zufriedenheit ist der Stein der Weisen, der alles in Gold verwandelt, das er berührt.

Perlen liegen nicht am Strande, tauchen musst du in das Meer, doch die allerschönste Schale ist gar häufig immer leer.

Liebe stets das Gute, Wahre, schätz es ohne schönen Schein, such in jedem Menschenherzen gläubig nach dem Edelstein.



14. Mai Muttertag · 14. Mai Muttertag · 14. Mai Muttertag

**Tag der offenen Tür**  
**13. Mai 10.00-17.00 Uhr**

Margit Hoppen  
Perlengarten

**20% Muttertagsrabatt!**

Schloss-Dyck-Straße 93 · 41238 MG-Schelsen  
Telefon: 0 21 66 / 8 17 12

Öffnungszeiten: Mo-Fr 14.30-18.30 Uhr,  
Sa geschlossen · [www.perlengarten24.de](http://www.perlengarten24.de)

# JEDEN SONNTAG SCHAU-TAG

von 11.00 bis 15.00 Uhr



## Hier kauft der Fliesenleger oder aber der Kunde direkt!

Bei Fliesen Forst hat sich einiges getan. Am 1. Mai 2013 hat Guido Soemers das Familienunternehmen übernommen. Seitdem ergänzen neue Fliesen und zusätzliche Produkte sinnvoll das Angebot. Eine neue Hausausstellung, die immer wieder mit aktuellen Anwendungsbeispielen ergänzt wird, zeigt auch auf wie z. B. das neue fertige Bad aussehen könnte.

**Gute Beratung von A – Z aus einer Hand, kreative Vorschläge, qualitativ hochwertige Produkte namhafter Hersteller, schnelle Lieferung, günstige Preise und nun auch noch ein eigener Verlegebetrieb: Fliesen Forst steht für jahrzehntelange Zuverlässigkeit.**

Die Resonanz ist sehr gut. Alle sind begeistert. Anne Wirth (im Foto rechts) und Stephan Mösges (2. v. r.) stehen den Besuchern als Verkaufsberater zur Seite. Anne Wirth ist gelernte Fliesenlegerin. Ihre Überzeugung: Die

Qualität bei der Beratung steigt, wenn man weiß, wovon man redet.“  
Stephan Mösges, ebenfalls Fliesenleger und damit äußerst produktiv: „Bei uns ist der Kunde König, soll sich wohl und gut aufgehoben fühlen. Hier hat bisher jeder Kunde etwas gefunden.“



Fliesen Forst by Soemers GmbH  
Groß- und Einzelhandel Fliesen und Naturstein  
Carl-Schurz-Str. 32 (Nähe Unterheydener Straße), MG-Rheydt  
Tel.: 02166 1 60 25, [www.fliesen-forst.de](http://www.fliesen-forst.de)

Wir sind für Sie da:  
Mo – Fr 8.00 – 17.30 Uhr;  
Sa 9.00 – 12.30 Uhr  
Jeden Sonntag:  
Schau-Tag 11.00 – 15.00 Uhr

**Fliesen**  
**FORST**  
by Soemers GmbH

**Brunnen-Echo**  
Giesenkirchen-Schelsen aktuell

Auch auf  
facebook unter  
„Giesenkirchen im  
**BRUNNEN-ECHO**“



**Hauptmann**  
Fliesen- und  
Natursteinverlegung

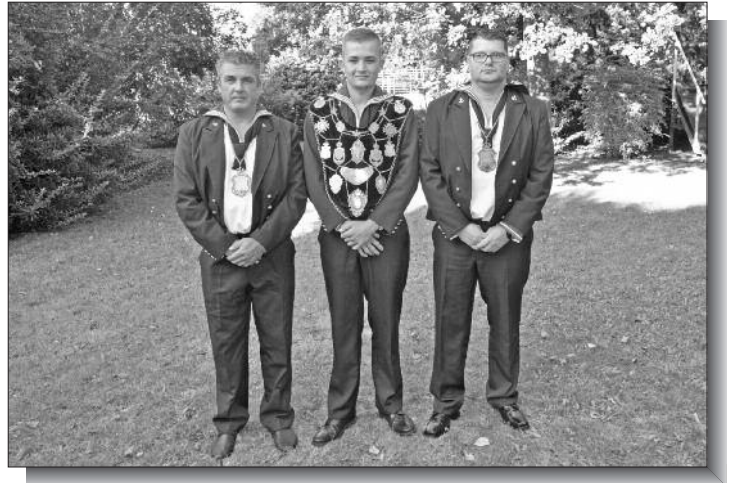
Besuchen Sie  
unsere Ausstellung!

Mülforter Straße 109 a  
MG - RHEYDT  
Tel.: 0 21 66 / 4 48 74



## Hauptpreis der Zelt-Tombola: eine Reise nach Österreich

Seit Jahren schon kann die St. Sebastianus Schützenbruderschaft Giesenkirchen bei ihrer Tombola mit einem tollen Hauptpreis glänzen. Der Schützenbruder Harald Dominicus vom Schützenzug Schillzug lebt und arbeitet in Österreich und hilft der Bruderschaft in jedem Jahr mit einem Reisegutschein. Für zwei Personen geht es eine Woche in das Sporthotel Wagrain nach Österreich, inmitten der Salzburger Alpen.



v.l.n.r. Minister Nils Liebig, Jungkönig Sven Kleinhenz und Minister Arthur Zeumner.



**Wingerath Bedachungen GmbH**

Bedachung · Isolierung · Fassadenbau  
Flachdachbau · Reparaturdienst

GIESENKIRCHEN  
Fliederweg 5

Telefon: 0 21 66 / 8 75 33  
Telefax: 0 21 65 / 17 19 55



**ERGO**  
Versichern heißt verstehen.

**Ich bin immer für Sie da.**

Und betreue Sie kompetent  
in allen Versicherungs- und  
Finanzfragen.

Fachagentur  
**Simone Stephan**  
Konstantinplatz 6, 41238 Mönchengladbach  
Tel 02166 9977381  
simone.stephan@ergo.de

## Empfang im Rathausgarten

Am Klompenball Montag findet der traditionelle Empfang im Rathausgarten statt. Zu diesem Empfang lädt der Bezirksvorsteher Hermann-Josef Krichel-Mäurer ein. Im Rahmen des Empfangs ist es Sitte, dass der Bezirksvorsteher einen Schützenbruder aus den Reihen der St. Sebastianus Schützenbruderschaft mit dem Ehrenstock des Bezirks auszeichnet.

Auch schon traditionell nutzt der Bezirksvorsteher den Empfang um den anwesenden Gästen „eine Zigarre zu verpassen“ – im wahrsten Sinne des Wortes. Eine Kiste Zigarren steht beim Empfang bereit und der Hauptmann der Bruderschaft darf diese an die Gäste verteilen.

Im Anschluss an den Empfang ziehen alle Gäste mit den Schützen durch den Ort. Nach der Klompenparade auf den Konstantinplatz findet dann der Klompenball im Festzelt statt.



v.l.n.r. Lena Fallaschek, Schülerprinzessin Jana Reynders, Angelina Hermes.

**Autoteile & Zubehör  
van Berkel**



Schelsenweg 16  
**41238 MG-Giesenkirchen**  
An der B 230 **MOTOO**  
Telefon (0 21 66) 98 49 2-0  
Telefax (0 21 66) 98 49 230

## TERMINE & HINWEISE

30. April 10. Giesenkirchener Kimnderfest, ab 13.00 Uhr, Reistall Barthelmes
30. April Tag der offenen Tür, ab 11.00 Uhr, Tennisclub, Trimpelshütter Straße 34c
2. Mai Gymnastik der ev. Gemeinde (9.00 Uhr, Martin-Luther-Haus)
3. Mai Seniorenkreis der ev. Gemeinde (15.00 Uhr, Martin-Luther-Haus)
4. Mai Frauenkreis der ev. Gemeinde (15.30 Uhr, Martin-Luther-Haus)
4. Mai Gildenabend VDPAG Altpfadfindergilde Vit Gilles, 20.00 Uhr im Gereonshaus
9. Mai Gymnastik der ev. Gemeinde (9.00 Uhr, Martin-Luther-Haus)
10. Mai Seniorenkreis der ev. Gemeinde (15.00 Uhr, Martin-Luther-Haus)
13. Mai „Gemeinsames Singen“, 17.00 Uhr, MGV Germania Schelsen, Pfarrsaal
16. Mai Gymnastik der ev. Gemeinde (9.00 Uhr, Martin-Luther-Haus)
17. Mai Seniorenkreis der ev. Gemeinde (15.00 Uhr, Martin-Luther-Haus)
18. Mai Frühstück der ev. Gemeinde (9.00-11.00 Uhr, Martin-Luther-Haus)
23. Mai Gymnastik der ev. Gemeinde (9.00 Uhr, Martin-Luther-Haus)
24. Mai Seniorenkreis der ev. Gemeinde (15.00 Uhr, Martin-Luther-Haus)
25. Mai Christi Himmelfahrt
27. Mai Schützenfest der St. Sebastianus-Bruderschaft Giesenkirchen (bis 30. Mai)
30. Mai Gymnastik der ev. Gemeinde (9.00 Uhr, Martin-Luther-Haus)
31. Mai Seniorenkreis der ev. Gemeinde (15.00 Uhr, Martin-Luther-Haus)

### Wöchentlich:

Montag 17.30 Uhr, Gruppenstunde Jungpfadfinder

Montag 19.00 Uhr, Gruppenstunde Pfadfinder

Mittwoch 18.00 Uhr, Gruppenstunde Wölflinge

Jeden 2. Donnerstag im Monat ab 19.30 Uhr  
Leiterrunde des Stamm Giesenkirchen im Gereonshaus.

Jeden Dienstag Skatabend des Skatclub „Die Zaud(b)erer“,  
19.30 Uhr, Gaststätte Kreuels, Konstantinstraße 169

Für die Richtigkeit verantwortlich zeichnen die örtlichen Vereine und Verbände.

## Familienkarte für Mönchengladbach

Familien in Mönchengladbach sollen in Zukunft eine so genannte Familienkarte erhalten können. Bei der Familienkarte orientiert sich der Fachbereich Kinder, Jugend und Familie dabei an dem Konzept der Familienkarte, wie es zum Beispiel die Städte Düsseldorf und Krefeld umgesetzt haben.

Die Karte können dabei Familien mit mindestens einem Kind unter 18 Jahren erhalten. Diese ermöglicht dann unter anderem vergünstigte Eintrittspreise bei verschiedenen Freizeitmöglichkeiten oder andere Vergünstigungen bei Dienstleistern und Unternehmen. Nach Möglichkeit sollen dafür auch überregionale Kooperationspartner, wie zum Beispiel die Skihalle in Neuss oder das Eissportzentrum in Grefrath gewonnen werden.

Diese Karte sorgt so zum einen dafür, dass Familien ein Anreiz zur gemeinsamen Freizeitgestaltung gesetzt wird, sie erhalten mit der Karte automatisch einen Überblick über die Möglichkeiten, die Mönchengladbach und Umgebung dazu bieten und eine Kostenersparnis. Zum anderen kann eine solche Familienkarte die Familienfreundlichkeit der Stadt unterstreichen und mit dazu beitragen, Mönchengladbach für Familien attraktiver zu machen.

Fortsetzung nächste Seite unten



**Autohaus Sieberichs**

41238 MG - Schelsen - Am Fußball 1  
Telefon (0 21 66) 871 12 - Telefax 85 04 32

**PKW** An- und Verkauf  
Rep. alle Marken




**Möbelbau**  
Zimmertüren, Fenster  
**Parkett- und Holzböden**  
Innenausbau, Reparaturen  
Decken- und Wandverkleidung

**KNAUT.**  
Kreativ SCHREINERMEISTER



Konstantinstr. 2-16 · 41238 M'gladbach · Tel.: 0 21 66 / 8 27 90

## DÉJOSEZ & PARTNER

Wirtschaftsprüfer • Steuerberater

**Buchhaltung**

Hans - Josef Déjosez  
Steuerberater

Private Steuererklärungen

Dipl. - Kaufmann  
Michael Déjosez  
Steuerberater

**Jahresabschluss**

Dipl. - Kaufmann  
Markus Déjosez  
Wirtschaftsprüfer  
Steuerberater

Existenzgründungsberatung

**Personalabrechnung**

Betriebswirtschaftliche Beratung

Am Rheydter Bach 3 • 41236 Mönchengladbach - Rheydt

Tel.: 02166/26 09-0 • Fax: 02166/26 09 15

Mail: post@dejosez-partner.de • Internet: www.dejosez-partner.de

## Schwimmen auf dem Marktplatz: Sparkassen-Triathlon Mönchengladbach

Ein mobiles Schwimmbecken zentral gelegen auf dem Marktplatz im Herzen von Mönchengladbach-Rheydt, direkt daneben der Zieleinlauf inklusive Zuschauertribüne sowie kurze Rad- und Laufrunden mitten durch die City – ein Szenario, das die Herzen der Triathlon-Fans höherschlagen lässt. „Das ist fast einmalig, eine wirklich perfekte Kulisse für ein Volks- und Sprintrennen“, so Rennleiterin Sonja Oberem. Der Sparkassen-Triathlon Mönchengladbach am 18. Juni ist eingebettet in das Turmfest in der Rheydter City und findet zum dritten Mal statt.



Allein schon das mobile 25-m-Schwimmbecken mit acht Bahnen beeindruckt. Hier sind je nach Distanz 200 Meter (Schnupperdistanz) oder 500 Meter (Sprintdistanz) zu absolvieren. Aus dem Becken heraus geht es weiter per Rad auf einer vier Kilometer langen, für den Autoverkehr komplett gesperrten Strecke, die je nach Distanz zwei (Schnupper-) oder fünf Mal (Sprintdistanz) zu bewältigen ist. Dabei passieren die Triathleten nach jeder Runde den zentralen Bereich auf dem Marktplatz. Gleiches gilt auf der 1,25 Kilometer langen Laufrunde im Zentrum von Rheydt. Die Athleten der Schnupperdistanz müssen insgesamt 2,5, die der Sprintdistanz 5 Kilometer laufen – und nach jeder Runde geht es vorbei am mit unzähligen Zuschauern gespickten Start- und Zielbereich.

Die Sprintdistanz kann nicht nur als Einzelstart, sondern auch als Staffel in Angriff genommen werden. Die Startgebühr für die Schnupperdistanz beträgt 15,- Euro die für die Sprintdistanz beginnt ab 35,- Euro.

Alle weiteren Informationen zum Sparkassen-Triathlon Mönchengladbach am 18. Juni sind zu finden unter [www.sparkassen-triathlon-mg.de](http://www.sparkassen-triathlon-mg.de)

### Fortsetzung von Seite 13

Der Rat hat in seiner Sitzung am 6. April der Einführung der Familienkarte beschlossen, es soll sie zunächst für zwei Jahre geben. Vor Ablauf soll rechtzeitig ermittelt werden, ob die Karte angenommen wird und die entsprechenden Effekte erzielt. Dann soll über eine Fortsetzung in den politischen Gremien beraten werden.

Die Kosten für die Familienkarten von der Erstellung bis hin zur Vermarktung und Versand über den Zeitraum von zwei Jahren würden bei insgesamt rund 169.000 Euro liegen.

Gesundheitspraxis & Sportschule  
**bee4fit® Institut**  
ganzheitlich [er] leben

### Gesundheitsforum\*

JUST Kräuterapotheke  
Fr. 5. Mai • 19.00 - 20.30 Uhr  
Kostenfrei

### Meditation & Entspannung\*

Sa. 6. Mai • 10.00 - 11.00 Uhr  
Kosten: 10,- €

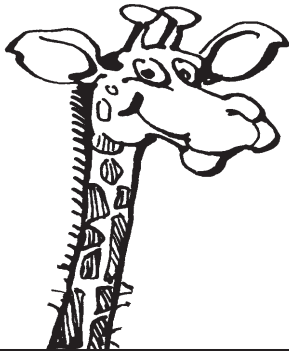
### Kochkurs\*

Wertvolles  
Frühstück

Sa. 13. Mai  
10.00 - 13.00 Uhr  
Kosten: 25,- €

\*Anmeldung erforderlich

Schelsenweg 26a • 41238 Mönchengladbach  
Tel.: 0 21 66 / 67 75 84 + 67 75 85  
[www.bee4fit.de](http://www.bee4fit.de)



Wir bringen Ihre Anzeige  
ganz groß 'raus!

**Brunnen-Echo**  
Giesenkirchen-Schelsen aktuell

Anzeigentelefon:

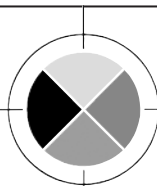
0 21 66 / 8 00 36 - 38

Mail:

[info@weidenstrass-druckerei.de](mailto:info@weidenstrass-druckerei.de)

- Seit 1919 -

**WEIDENSTRASS  
DRUCKEREI**



**BUCHDRUCK • OFFSETDRUCK • DIGITALDRUCK**

**Das machen wir!** Alles, was ein Unternehmen für seinen guten Auftritt in punkto Drucksachen braucht:

- Kleinst-Auflagen ab einem Exemplar
- Imagebroschüren & Flyer
- sämtliche Geschäftsdrucksachen
- SD-Sätze/-Blocks
- Briefhüllen & Versandtaschen
- Großformat-Drucke bis 70 x 100 cm
- Vereinszeitungen
- sämtliche Gestaltungsarbeiten

**Druck und  
mehr ...  
... und was  
können wir  
für Sie tun?**

Konstantinstraße 298 • 41238 Mönchengladbach-Giesenkirchen  
Telefon: 0 21 66 / 8 00 36 - 8 • Fax: 0 21 66 / 8 00 09

[www.weidenstrass-druckerei.de](http://www.weidenstrass-druckerei.de) • e-mail: [info@weidenstrass-druckerei.de](mailto:info@weidenstrass-druckerei.de)

frank-boss.de · fb.com/frankbossmg

Für MG in den Landtag

**CDU**

**Recht auf Sicherheit.**

**FRANK BOSS**

**14. Mai**

**POL**

## Tennis-Club Giesenkirchen feiert 40jähriges Jubiläum mit neuem Vorstand

In der Mitgliederversammlung des TC Giesenkirchen 1977 e.V. fanden die turnusmäßigen Wahlen des 1. Vorsitzenden, Sportwarts, Jugendwarts und Schriftführers statt. Alle genannten Posten standen zur Neubesetzung an, da die bisherigen Funktionsträger aus persönlichen Gründen nicht mehr zu einer Wiederwahl antraten.

Als neue Vorstandsmitglieder bzw. Vorstandsmitglieder in neuer Funktion wurden einstimmig gewählt:

1. Vorsitzender: Markus Brockmann,  
Sportwart: Wolfgang Grubelnig,  
Jugendwartin: Simone Weyermanns,  
Schriftführer: Markus Kneip.

Der neue Vorstand wird durch die bisherigen Vorstandsmitglieder komplettiert:

2. Vorsitzender: Jens Hofer,  
Kassenwart: Stefan Spiertz,  
Liegenschaftswart: Stefan Ludwig.

Die erste große Aufgabe für den neuen Vorstand wird das anstehende 40jährige Jubiläum sein. Ein erster Baustein sind günstige Mitgliedschaften, die der Verein dieses Jahr dazu anbieten möchte. Ein weiterer Baustein ist ein Tag der offenen Tür im Rahmen der Aktion „Deutschland spielt Tennis“. Dazu lädt der Verein alle Tennisinteressierte am Sonntag, 30. April auf die Tennisanlage an der Trimpelshütter Str. 34c (neben ehem. Freibad Giesenkirchen) ein. Zu den Programmpunkten gehören eine Kinder-Olympiade, Schnupperturnen-nis, kostenloses Tennistraining sowie ein Show-Match.

Mehr Infos unter [www.tc-giesenkirchen.de](http://www.tc-giesenkirchen.de)





**Konstantinplatz 14  
Giesenkirchen  
(gegenüber  
dem Rathaus)  
Telefon:  
0 21 66 - 9 90 41 86**



**DIETER GRASNICK  
FLIESENLEGERMEISTER**

**Altbausanierung  
Reparaturen Schnelldienst**

Mühlenstr. 200, Mönchengladbach  
Telefon 0 21 66/2 46 83  
und 0 21 66/8 01 23

## In St. Gereon wird gefirmt!



„Lieber Weihbischof, danke für die Spende des Sakramentes der Firmung, bitte im nächsten Jahr wieder durch Sie“, so bedankte sich Norbert Häusler am Ende der Firmmesse in St. Gereon, bei dem nunmehr 89jährigen Weihbischof em. Dicke (= im Ruhestand). 51 Firmlinge aus der GdG wurden am 26. März, einem sonnigen Sonntag, in der Giesenkirchener Kirche gefirmt. Weihbischof Dicke wird auch in seinem hohen Alter noch „in Marsch gesetzt, wenn die Jungen mal nicht können“, so seine Aussage, die er mit Freude darüber von sich gab. Für Giesenkirchen war das ein Gewinn, weil man in der Messe und gerade in der Predigt einen authentischen und glaubwürdigen Zeugen der Sache Jesu Christi erleben konnte.

Die Firmvorbereitung war intensiv: Gruppenstunden, Pilgertag, Nacht in der Kirche sowie der Markttag in St. Gereon erlaubten den Firmbewerberinnen und -bewerbern einen Einblick in das Christentum und vor allem eine Auseinandersetzung mit Glaube und Kirche.

Die feierliche Liturgie zur Firmung – mitgestaltet vom Chor PRO GEREO unter Leitung von Kantor Klemens Rösler – bildete den Endpunkt der Vorbereitung aber auch gleichzeitig den Anfangspunkt für das Leben als Neu-Gefirmter. Das Geschenk der Gemeinde an die Firmlinge – ein Neues Testament – steht als Zeichen dafür, dass das Wort Gottes Wegzeherung für ihren weiteren Lebensweg sein soll.

In Giesenkirchen wird gefirmt! Obwohl die Jugendlichen kaum noch in die Kirche kommen, obwohl das Wort Gottes die Jugendlichen kaum noch erreicht. Dabei geht es vor allen Dingen um junge Menschen! Diejenigen, die sich in St. Gereon um die Firmung kümmern, werden weitermachen, genauso wie der Weihbischof es sagte: „Ich wurde in Marsch gesetzt“! Junge Menschen werden also auch in Zukunft von Gott und Jesus Christus hören, wenn es heißt: In Gereon wird gefirmt!



## ENERGIE VOM DACH – FREIHEIT IM KOPF



**NEW EnergieDach**  
Wir kümmern uns um Ihre neue Solaranlage.  
Telefon 02166 685-4898  
energiesdach@new-energie.de  
www.new-energie.de/energiesdach

f new.niederrhein

**NEW**

## Seniorenreise nach Kühlungsborn/Ostsee

Vom 28. Mai 2017 bis 08. Juni 2017 bietet der Verein Sport für betagte Bürger eine Seniorenreise nach Kühlungsborn an die Ostsee an.

Das Hotel Morada-Resort verfügt über einen hauseigenen Strand und liegt zwischen Bootshafen und Seebrücke. Die Anreise erfolgt im modernen Reisebus. Fachkundige Reiseleiterin ist von Anfang bis Ende der Reise vor Ort. Ausflüge sind bereits im Preis erhalten.

Nähere Information unter: 0 21 61 / 5 46 81



## Jahreshauptversammlung des Gewerbekreises Giesenkirchen

Der Gewerbekreis Giesenkirchen hielt in der Gaststätte Haus Ambour seine diesjährige Jahreshauptversammlung ab. Dabei gab der Vorstand einen Rückblick auf die sehr gut angenommenen Aktivitäten des letzten Jahres. Hierzu zählte die Osternestaktion, das zum 4. Mal organisierte Tannenbaumfest, der Informationsstand zum Thema „Heimat shoppen“, die wieder aufgenommene Fackelbastelaktion sowie der bereits zum 15. Mal durchgeführte Herbstmarkt am 4. September 2016.

Schatzmeister Martin Schiffer berichtete, dass alleine die Weihnachtsbeleuchtung im Stadtbezirk inklusive Stromversorgung die Gewerbekreis-Kasse wieder mit über 6.000 Euro belastet habe. In diesem Zusammenhang wurden anschließend Optimierungsideen diskutiert und eine sukzessive Umstellung auf LED-Technik ins Auge gefasst.

Erfreulich ist, das seit drei Jahren sehr konstante Mitgliederzahlen zu verzeichnen sind. Aktuell sind wie im Vorjahr 66 Unternehmen im Gewerbekreis organisiert.

Feststehende Termine für 2017:

**Mitgliedergrillfest** 30. Juni,

**16. Herbstmarkt** mit verkaufsoffenem Sonntag am 3. September,

**5. Tannenbaumfest** am 8. Dezember.

## Wissen, wie man wählt

Neue Broschüre erklärt die Landtagswahl am 14. Mai 2017 in „Leichter Sprache“

Was heißt Demokratie, was macht der Landtag, wer darf wählen, Briefwahl, wie geht das? Fragen, auf die eine neue Broschüre reichlich und gut verständliche Antworten findet. Die Broschüre in „leichter Sprache“ unter dem Titel „Einfach wählen gehen! Ihre Stimme zählt!“ erscheint erstmals zur NRW-Landtagswahl am 14. Mai. Sie trägt dazu bei, dass alle wahlberechtigten Menschen in NRW ihr Wahlrecht ausüben können.

Herausgegeben wird die Broschüre von der Landeszentrale für Politische Bildung und dem Landeswahlleiter in Zusammenarbeit mit dem Landtag und der Landesbehindertenbeauftragten NRW. Auf 32 Seiten stellt sie Wissenswertes rund um die Wahl in gut verständlicher Form dar: Die Aufgaben des Landtags, wer wählen darf, wie Urnen- und Briefwahl funktionieren und was Erst- und Zweitstimme sind.

Die Broschüre ist kostenlos.

Sie ist in gedruckter Form im Rathaus Giesenkirchen erhältlich.

Als PDF kann sie unter

<http://www.mik.nrw.de/landtagswahl-2017/leichte-sprache.html> auch barrierefrei und als Ton-Datei heruntergeladen werden.

Katholische Frauengemeinschaft  
Giesenkirchen

[www.kfd-giesenkirchen.de](http://www.kfd-giesenkirchen.de)

Programm für Mai 2017



**Mittwoch, 10. Mai, 9.30 Uhr, Am Alten Friedhof, Ausflug** zu einer Modenschau, anschließend Spargelesen, am Nachmittag in Roermond.



## NACHRUUF

für unseren Freund  
und 1. Offizier  
der Sappeure 71

**Edmund Held,**  
der uns am 5. April 2017  
für immer verlassen hat.

Wir werden Edmund ein ehrendes Gedenken  
bewahren. Unser Mitgefühl gilt der Familie.

*Sappeure 71 und Ehrensappeure*

**Aufzug-  
Service**



Mitglied Vereinigung Mittelst.  
Aufzugsunternehmen e.V.

**OVERLACH**  
Inh. Bernd Perlick

Techn. Kundendienst für  
Personen- und Lastenaufzüge

**Wartung - Instandsetzung - Modernisierung**

**Arnoldstraße 10 a · 41238 MG-Giesenkirchen**

**Telefon: 0 21 66 / 8 03 32 · Telefax: 0 21 66 / 1 46 30 95**

E-Mail: [aufzugservice.overlach@t-online.de](mailto:aufzugservice.overlach@t-online.de)

**An den Sonn- u. Feiertagen 30. April,  
1. Mai (Mai-Feiertag), 7. Mai, 14. Mai, 21. Mai,  
25. Mai (Christi Himmelfahrt) und 28. Mai  
von 10.30 bis 15.30 Uhr mit Verkauf geöffnet!**

(Verkauf von Gartenmöbeln, Grillartikeln, Teichpumpen etc.  
an Sonn- und Feiertagen leider nicht möglich)

Bei uns erleben Sie Ihr grünes

**Wunder!**

**Lenders  
Gartencenter**



**41238 M'gladbach-Schelsen  
Gereonstr. 80 · An der B 230**

Telefon: (0 21 66) 98 30 30  
Internet: [www.lenders-gc.de](http://www.lenders-gc.de)  
E-Mail: [info@lenders-gc.de](mailto:info@lenders-gc.de)

**ANZEIGEN - die Brücke zum KUNDEN!**

Rechtsanwälte  
Bürogemeinschaft

Barbara Gersmann • Klaus Schäfer



Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Arbeitsrecht

Barbara Gersmann

Heukenstraße 6  
41238 Mönchengladbach

Telefon 02166 82443  
Telefax 02166 125976  
Mail kanzlei@ra-gersmann.de

www.ra-gersmann.de

 **Mai-Termine  
der Arbeiterwohlfahrt  
Giesenkirchen** 

In der Begegnungsstätte Giesenkirchen, Schloss-Dyck-Str. 2, der Arbeiterwohlfahrt Ortsverein Ost, finden im Mai 2017 folgende Aktivitäten statt:

**Mobiler sozialer Hilfsdienst:**

Täglich (außer Sa. + So.) von 9.00 bis 16.00 Uhr, Telefon 8 64 05.

**Stationärer Mittagstisch:** Täglich (außer Sa. + So.)

von 11.00 bis 13.00 Uhr mit jeweils fünf Menüs zur Auswahl (auch Diät!).

**Erwachsenennachmittag:** Dienstags von 15.00 bis 19.00 Uhr.

Nette Gespräche bei Kaffee und Kuchen.

Nach 17.00 Uhr - wöchentlich wechselnd - frisch zubereitete Speisen.

**Internet-Cafe für Senioren:** An jedem 2. und 4. Dienstag + Donnerstag von 14.00 bis 17.00 Uhr unter fachkundiger Leitung.

**Spielenachmittage und Schach:** Donnerstags von 15.00 bis 18.00 Uhr wird „gescrabbelt“ und Schach gespielt, Brett und Figuren bitte mitbringen. (Schachpartner bitte auch mitbringen!)

**Sprechstunden:** Dienstags von 15.00 bis 17.00 Uhr. Beratung bei sozialen Problemen und Auskunft über alle Aktivitäten in der Begegnungsstätte.

**Gymnastik:** Montags um 18.00 Uhr.

**Kunst- und Kreativgruppe:** Teilnehmer treffen sich **montags** nachmittags von 14.00 bis ca. 16.00 Uhr in der Begegnungsstätte. Es werden verschiedene Maltechniken vorgestellt und kleine Geschenke aus Naturmaterialien kreiert. Informationen in der Begegnungsstätte.

**30. April KINDERFEST:** Am Sonntag, den 30. April 2017 veranstaltet die AWO Giesenkirchen zusammen mit der SPD-Giesenkirchen das „**10. Giesenkirchener Kinderfest**“ auf dem Gelände des Reitstalls Barthelmes, Bahner 28, in MG-Giesenkirchen. Mit Hüpfburg, Ponyreiten, Torwand-Schießen, Luftballon-Weitflug-Wettbewerb, Schminken und vielen sonstigen Spielen und Attraktionen können sich hier alle Giesenkirchener Kinder vergnügen. Jedes teilnehmende Kind erhält zum Schluss ein kleines Präsent. Natürlich sind auch die Eltern der Kinder gern gesehene Gäste in der Reitanlage Barthelmes. Die Teilnahme am Kinderfest ist natürlich kostenlos.

**7. Mai Maiführstück** von 10.00 bis ca. 13.00 Uhr leckeres Frühstück zu günstigen Preisen mit Wahl einer/s Maikönigin/s.

**Am 17. Mai BINGO:** ab 14.00 Uhr wird in der Begegnungsstätte wieder „**BINGO**“ gespielt. In den Spielpausen können Sie sich wieder mit Kaffee und Kuchen verwöhnen lassen.

**Kochbuch:** Das Kochbuch der AWO-Giesenkirchen „*Kochen mit Herz – So kocht man in NRW*“ ist in der Begegnungsstätte zum Sonderpreis von 5,00 Euro erhältlich.

Wir weisen darauf hin, dass sämtliche Veranstaltungen der AWO-Giesenkirchen für alle zugänglich sind. Sie müssen nicht Mitglied der Arbeiterwohlfahrt sein, um unsere Veranstaltungen in der Begegnungsstätte zu besuchen oder sich bei sozialen Problemen beraten zu lassen.

**Granit Müller** GmbH  
Zuschnitt - Verkauf - Ausführung

**Küchenarbeitsplatten  
und Waschtische**

**Fensterbänke  
Treppenstufen  
Granitfliesen**

**Exklusive und  
hochwertige Ausführung  
zeichnen uns aus!**

Fliesenarbeiten aller Art! Termine nach Vereinbarung

**Schelsenweg 12 · Giesenkirchen**  
Telefon: 0 21 66/98 27 10 · Telefax: 0 21 66/98 27 11



**NEUE Spielhalle LAS VEGAS NEUE**

**Giesenkirchener Str. 168 (B 230)  
MG-Rheydt-MÜLFORT  
- neben Euromaster -  
direkt in Ihrer Nähe**



**Parkplätze vor und hinter der Spielhalle  
täglich von 8.00-1.00 Uhr geöffnet**

**NEU: GELDSPIELGERÄTE**  
- Power Games - Novo Line II  
- Magic II - Funnyland Winner

*Getränke  
gratis!*

## Die St. Matthiasbruderschaft feiert ihr Matthiasfest

Die Matthiasbruderschaft Giesenkirchen-Schelsen feierte ihr diesjähriges Matthiasfest mit anschließender Jahreshauptversammlung. Traditionell begann das Fest mit der Heiligen Messe, zelebriert von Präses Karl-Heinz Hendker in St. Josef, Schelsen. Inhaltlich richtete sich die Messe nach der aus St. Matthias in Trier für dieses Jahr ausgerufenen Jahreslosung „Einmütig im Gebet“.

Zur anschließenden Jahreshauptversammlung konnte Präfekt Klaus Bernd Boß nahezu 90 Mitglieder herzlich begrüßen. Nach Verlesen der Jahresberichte, die Informationen über die diversen Aktivitäten der Bruderschaft enthielten, konnten sich alle Anwesenden über ein üppiges Kuchenbuffet freuen und dabei rege austauschen.

Präses Karl-Heinz Hendker setzte schließlich die Brudermeister der diesjährigen Wallfahrten ein. Für die Jugendwallfahrt übernimmt Stefan Heer dieses Amt und für die Herbstwallfahrt Martin Kitz. Mit einem Bilderrückblick auf die vergangenen Wallfahrten endete das Matthiasfest.

Getreu dem Motto „Nach der Wallfahrt ist vor der Wallfahrt“ möchte die Bruderschaft schon jetzt auf das Angebot in diesem Jahr hinweisen: Die Jugendwallfahrt wird wieder über Pfingsten stattfinden 02.06. - 05.06.2017. Die Herbstwallfahrt findet vom 22.10. - 28.10.2017 statt.

Anmeldungen sind bei den jeweiligen Brudermeistern oder bei Präfekt Klaus Bernd Boß (Telefon 8 15 84) möglich. Desweiteren liegen Anmeldeformulare an den Schriftenständen in unseren Kirchen aus.

**Der direkte Draht zum Verbraucher!**

# Brunnen-Echo

Giesenkirchen-Schelsen aktuell

## Oliver Büschgens bleibt Vorsitzender der SPD Giesenkirchen

Die Giesenkirchener Sozialdemokraten haben einen neuen Vorstand gewählt. Alter und neuer Vorsitzender ist Ratscherr Oliver Büschgens. Der 42jährige Politologe, der als Persönlicher Referent der Regierungspräsidentin bei der Bezirksregierung Köln beschäftigt ist, wurde einstimmig in seinem Amt bestätigt. Büschgens führt die SPD Giesenkirchen seit dem Jahr 2009.

Kontinuität gibt es auch bei den stellvertretenden Vorsitzenden: Mit Jutta Kamp und Volker Küppers wurden die beiden bisherigen Stellvertreter ebenfalls mit großer Mehrheit wiedergewählt. Peter Müschen, ebenfalls einstimmig als Schriftführer gewählt und Rainer Missy, der neben der Funktion des Bildungs- und Mitgliederbeauftragten auch das Amt des Kassierers übernommen hat, komplettieren den Reigen der Wiedergewählten.

Als Beisitzerinnen und Beisitzer wurden darüber hinaus in den Vorstand gewählt: Andrea Hoeweler, Peter Kehren, Sabine Meyer, Gabi Peters, Margret Rudolph, Tim Theuerzeit, Gerda Vennen und Horst Peter Vennen.

## PASSBILDER sofort zum Mitnehmen!



Gisela Koll e.K.  
Hannengasse 9  
Korschenbroich



Tel. 0 21 61 / 64 86 25 · koll-foto-reisen@t-online.de



Am Sternenfeld 97 - 41238 Mönchengladbach  
Tel.: +49 2166-13 96 83 - Mobil: 0151-19037109  
Mail: info@bierhoff-elektro.de - www.bierhoff-elektro.de



## Holzbearbeitung Klaus Kamper

Ihr Partner in Sachen eigener maßgenauer Fertigung

- Fenster in Holz u. Kunststoff
- Türen
- Innenausbau
- Altbausanierung
- Denkmalschutz
- Reparaturen

· Bestattungen - Erledigung aller Formalitäten

41238 Mönchengladbach-Schelsen · Horster Str. 98  
Telefon 0 21 66/8 79 19 · Telefax 0 21 66/13 56 87

**Brunnen-Echo**  
Giesenkirchen-Schelsen aktuell

Herausgeber: Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp e.V., Postfach 33 01 57, 41222 Mönchengladbach

Verleger: Weidenstrass GbR.

Redaktion: Thomas Patalas M.A.,  
Mail: brunnen-echo@maks.info

Anzeigenaufgabe: Konstantinstraße 298,  
Telefon 8 00 36-38 · Telefax 8 00 09  
E-Mail: info@weidenstrass-druckerei.de

Satzherstellung und Druck:  
Druckerei Weidenstrass,  
Konstantinstraße 298, 41238 Mönchengladbach  
E-Mail: info@weidenstrass-druckerei.de  
www.weidenstrass-druckerei.de

Der Nachdruck aller im BRUNNEN-ECHO gestalteten/veröffentlichten Anzeigen und Texte ist nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung des Herausgebers und des Verlages Weidenstrass GbR. gestattet. Bei Zuwiderhandlungen behält sich der Verlag eine juristische Klärung vor.

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Nachrichten und Termine werden nach bestem Wissen, aber ohne Gewähr, veröffentlicht.

Für die Richtigkeit und Vollständigkeit von redaktionellen Inhalten wird keine Verantwortung übernommen.

Für unverlangte eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.

Aus platztechnischen Gründen ist nicht immer gewährleistet, ob diese Meldungen oder Berichte auch in der gewünschten Monats-Ausgabe berücksichtigt werden können.

**Beachten auch Sie bitte den nächsten**

**Anzeigen-Schluss!!!**



Das nächste  
**BRUNNEN-ECHO (Nr. 5)**  
erscheint am

**27. Mai 2017**

Redaktions-  
und Anzeigenschluss:

**17. Mai 2017**

**AKTUELLE MIETANGEBOTE** **Endlich Zuhause!**

**Gemütlich Wohnen in Giesenkirchen - Ahrener Feld**

- ca. 75 m<sup>2</sup>; 3 Zi., Küche, Diele, Bad, Balkon, Aufzug
- Energieausweis: V, 88,7 kwh, Erdgas, Bj. 1964/2002
- Miete: 374,00 € + Nebenkosten: 195,50 €

---

**Modern und zentral Wohnen - Heukenstraße**

- ca. 74 m<sup>2</sup>; 3 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Balkon
- Energieausweis: B, 78,2 kwh, Erdgas, Bj. 2003
- Miete: 539,00 € + Nebenkosten: 239,00 €

---

**Zentrumsnah Wohnen in Giesenkirchen - Borrengasse**

- ca. 65 m<sup>2</sup>; 2 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Balkon
- Energieausweis: V, 117,2 kwh, Erdgas, Bj. 1976/1998
- Miete: 281,00 € + Nebenkosten: 174,00 €

---

**Einfamilienreihenhaus in Mülfort - Am Beller Wehr**

- ca. 129 m<sup>2</sup>; 4 Zimmer, Küche, Diele, Bad, G-WC, Garten
- Energieausweis: B, 47,9 kwh, Erdgas, Bj. 2012
- Miete: 991,00 € + Betriebskosten: 179,50 €

**KREISBAU** **INFO-FON** **98 51 0**  
(02166) **Nellessenweg 10 - 41238 Mönchengladbach**

**www.kreisbau-ag.de**

## Gemeinsames Singen mit der Germania

Der MGV Germania Schelsen lädt zum gemeinsamen Singen in den Pfarrsaal. Sollte das Wetter mitspielen, kann die Veranstaltung auch unter freiem Himmel stattfinden.

Der Eintritt ist frei, was gesungen wird, ist nicht bekannt, die Germania verrät nur „Frühlingsgezitscher“ und verspricht, auch für das leibliche Wohl zu sorgen.

Los geht es um 17.00 Uhr.

## Ehrenamtliche Helfer gesucht

Die AWO Giesenkirchen sucht weiterhin ehrenamtliche Helfer für die Arbeit in der Begegnungsstätte. Sie sollten die Bereitschaft mitbringen, einen Teil Ihrer freien Zeit in den Dienst der guten Sache zu stellen und damit zum Erhalt der Begegnungsstätte beizutragen. Wenn Sie Ideen haben und diese verwirklichen, oder einfach nur helfen wollen, fragen Sie bei uns an.

Wir suchen z.B. jemanden, der „Neue Ideen“ mitbringt, neue Aktivitäten, die in der Begegnungsstätte angeboten werden könnten, sind gerne gesehen. Wir suchen auch jemanden, der mit einer kleinen Bastelgruppe Ideen für unsere Basare mitbringt und uns hilft, diese zu gestalten.

Für solche und andere Aktivitäten brauchen wir Ihre Hilfe.

Arbeiterwohlfahrt, Ortsverein Ost,  
Schloss-Dyck-Straße 2, Telefon: 0 21 66 / 8 64 05

## Die Germanen haben gewählt

Am 14. März trafen sich die Sänger des MGV Germania 1882 Schelsen zu ihrer diesjährigen Hauptversammlung im Probelokal an der Baueshütte.

Nachdem die Versammlung vom Vorsitzenden Reinhold Münten eröffnet wurde, hielt Schriftführer Henry Ferl einen Rückblick über die zahlreichen Aktivitäten in 2016. Besonders erwähnte er das Germanen-Thing, die mehrtägige Konzertreise nach Brandenburg sowie die Mitwirkung an einem besonderen Adventskonzert in Wickrath, geleitet von Chorleiter Gregor Maria Heidel, dessen 25jähriges Jubiläum das Jahr der Germanen prägte.

Nach dem Bericht des Kassierers und der Kassenprüfer wurde der Vorstand durch die Versammlung entlastet.

„Wiederwahl!“ Die nachfolgenden Wahlen bestätigten alle Vorstandsmitglieder in ihren Ämtern. Im Einzelnen sind dies Reinhold Münten (1. Vorsitzender), Christoph Jordans (2. Vorsitzender), Henry Ferl (Schriftführer), Werner Zitzen (1. Kassierer), Stephan Zitzen (2. Kassierer), Wolfgang Wirtz (Beisitzer) und Helmut Bovelett (Beisitzer).

# „DIE NATUR VOR DER HAUSTÜR. DEN BACH IM KELLER.“

Das Leben passiert. Wir versichern es.

Geschäftsstellenleiter  
**Georg Burkhardt**  
Dipl. Betriebswirt (BA)  
Konstantinstraße 107-111  
41238 Mönchengladbach  
Telefon 02166 87761

Geschäftsstellenleiter  
**Jürgen Schrey**  
Versicherungsfachmann (BWV)  
Bankkaufmann  
Konstantinstraße 115  
41238 Mönchengladbach  
Telefon 02166 88089

Ab dem 1. April  
Konstantinstraße 107-111  
41238 Mönchengladbach

Immer da. Immer nah.

**PROVINZIAL**